



HAARSCHNEIDER HAIR CLIPPER

- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба



HAARSCHNEIDER | ZASTŘIHOVAČ VLASŮ | APARAT ZA
ŠIŠANJE | MASZYŃKA DO STRYZENIA | APARAT DE TUNS
STRİHAÇ VLASOV | МАШИНКА ЗА ПОДСТРИГВАНЕ

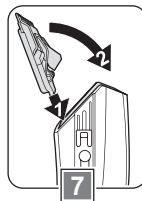
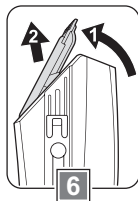
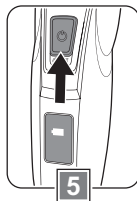
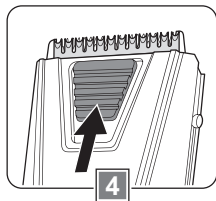
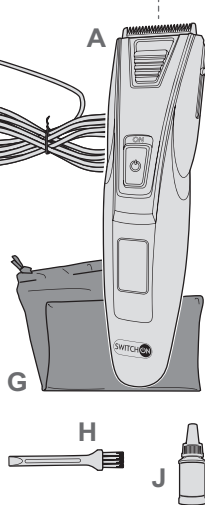
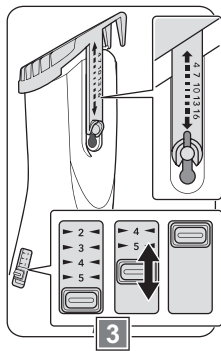
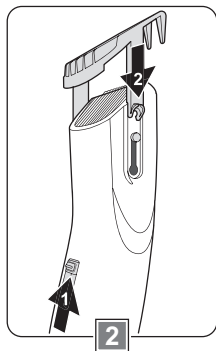
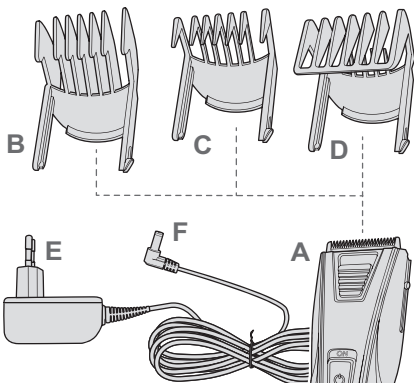
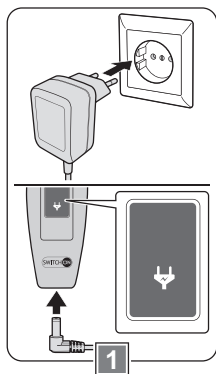


gilt für Netzteil / platí pro síťovou
část / vrijedi za mrežni adapter / pa-
suje do zasilacza / se aplică la sursa
de alimentare / platí pre sieťovú
časť / отнася се за адаптер: HT-A201

- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	14
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	23
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	32
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	43
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	53
BG	Инструкции за употреба и безопасност	62



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Haarschneider (A)
- großer Kammaufsatz (B)
- mittlerer Kammaufsatz (C)
- kleiner Kammaufsatz (D)
- Netzteil (E) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (F)
- Aufbewahrungsbeutel (G)
- Reinigungspinsel (H)
- Pflegeöl (J)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Haarschneider ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren bestimmt. Das Gerät darf

- nicht zum Schneiden von Kunsthaar oder Tierhaar verwendet werden.
- Schneiden Sie mit dem Gerät nur trockene Haare.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät können Kinder im Alter ab 8 Jahren sowie Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzen, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes un-

terwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Kinder sollen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Pflegeöl außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Pflegeöl darf nicht verschluckt werden.
- Pflegeöl nicht mit den Augen in Kontakt bringen.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gehäuse beschädigt oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kammaufsatz oder defektem Schneidsystem.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netztes. Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzteil.

- Schließen Sie das Netzteil nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netztesiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus,
 - bevor Sie es reinigen;
 - wenn Sie den Akku aufladen;
 - bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen Sie das Gerät immer auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.
- Gerät, Netzteil oder Anschlusskabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.



Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Akku aufladen (Bild)

Achtung!

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil auf.

Wenn in der Anzeige das Steckersymbol  blinkt, muss der Akku aufgeladen werden.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stecken Sie den Gerätestecker unten in das Gerät.
 - In der Anzeige erscheint das Steckersymbol . Es zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Legen Sie das Gerät zum Laden auf eine ebene Fläche, so dass es nicht herunterfallen kann.
 - Nach einer maximalen Ladezeit von ca. 90 Minuten ist der Akku vollständig geladen. Das Batteriesymbol  blinkt in der Anzeige.
 - Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 60 Minuten.
- Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorganges den Gerätestecker und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

Kammaufsatz aufstecken (Bild 2)



Warnung!

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.

Die drei Kammaufsätze ermöglichen 15 unterschiedliche Schnittlängen.

- Wählen Sie den Kammaufsatz mit der gewünschten Schnittlänge aus. Die Längenangaben finden Sie seitlich auf den Kammaufsätzen:
 - Kleiner Kammaufsatz: 1, 3, 6, 9 oder 12 mm
 - Mittlerer Kammaufsatz: 4, 7, 10, 13 oder 16 mm
 - Großer Kammaufsatz: 18, 21, 24, 27 oder 30 mm

Hinweis:

Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten. Deshalb kann die tatsächliche Schnittlänge von den Angaben in dieser Anleitung und auf den Kammaufsätzen abweichen.

- Schieben Sie den Schiebeschalter für die Schnittlängeneinstellung ganz nach vorne.

- Stecken Sie den gewünschten Kammaufsatz so auf das Gerät, dass er auf beiden Seiten hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen des Kammaufsatzes, schieben Sie den Schiebeschalter für die Schnittlängeneinstellung ganz nach vorne und ziehen den Kammaufsatz ab.

Schnittlänge einstellen (Bild 3)

- Stellen Sie die Schnittlänge ein, indem Sie auf den im Schiebeschalter an der Geräterückseite integrierten Knopf drücken und den Schalter gleichzeitig auf die gewünschte Stellung schieben.

Den Kammaufsatz und die Schalterstellung für die gewünschte Schnittlänge können Sie der folgenden Tabelle entnehmen.

Kamm- aufsatz	Schalterstellung / Schnittlänge in mm				
klein	1	3	6	9	12
mittel	4	7	10	13	16
groß	18	21	24	27	30

Ausdünnfunktion einstellen (Bild 4)

Die Ausdünnfunktion eignet sich beispielsweise zum Ausdünnen von Nackenhaaren.

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Schieben Sie den Schiebeschalter für die Ausdünnfunktion bis zum Anschlag nach vorne.

Haare schneiden (Bild 5)

Das Gerät kann entweder im Netzbetrieb oder im Akkubetrieb verwendet werden.

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter nach oben.
 - Das Gerät schaltet sich ein.
 - Im Netzbetrieb erscheinen keine Symbole in der Anzeige.
 - Im Akkubetrieb leuchtet in der Anzeige das Batteriesymbol .

- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.

Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten.

Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gründlich gereinigt werden, um mögliche produktionsbedingte Rückstände zu beseitigen.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

Kammaufsätze reinigen

- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie die Kammaufsätze, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

Schneidsystem reinigen und pflegen (Bild +)

- Drücken Sie von vorne gegen das Schneidsystem und lösen Sie es vom Gerät.
- Entfernen Sie die Haare mit dem Reinigungspinsel.
- Setzen Sie das Schneidsystem wieder auf das Gerät, indem Sie den unteren Teil am Gerät ansetzen und danach den oberen Teil festdrücken.

Für die Langlebigkeit des Schneidsystems muss dieses von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder

anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Geben Sie einen Tropfen Öl auf das Schneidsystem.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

Aufbewahrung

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.
- Nutzen Sie für eine längere Lagerung oder einen Transport den mitgelieferten Aufbewahrungsbeutel.

Hinweis:

Der Aufbewahrungsbeutel ist nur für das Gerät vorgesehen, nicht für das Zubehör.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Akku entsorgen



Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Haarschneider

Modell	HT-A201
Eingang	5 V  1000 mA
Leistung	5 W
Geräusch	55 dB(A)
Geräteabmessung Höhe x Breite x Tiefe	ca. 176 x 48 x 43 mm
Akku	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Ladezeit	ca. 90 min
Betriebsdauer	ca. 60 min
Schutzart/-klasse	IP20 / III
Umgebungs- temperatur	+5 °C bis 35 °C

Netzteil

Eingang	100-240 V ~ 50/60 Hz max. 0,2 A
Ausgang	5 V  1000 mA
Länge des Netzkabels	ca. 180 cm
Schutzart/- klasse	IP20 / II
Umgebungs- bedingung	nur für Innenräume zulässig

Hinweis:

Technische und optische Änderungen sind möglich.



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznámete se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Zastříhovač vlasů (A)
- Velký hřebenový nástavec (B)
- Střední hřebenový nástavec (C)
- Malý hřebenový nástavec (D)
- Síťový zdroj (E) s připojovacím kabelem a přístrojovým konektorem (F)
- Sáčkové pouzdro (G)
- Štětec na čištění (H)
- Olej na ošetřování (J)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.

Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!

V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete.

Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Zastříhovač vlasů je výlučně určen ke stříhání lidských vlasů. Přístroj se nesmí používat ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Stříhejte s přístrojem pouze suché vlasy.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nebude převzato ručení.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Balicí materiál bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, když tak činí pod dohledem nebo

byly zaškoleny pro bezpečné používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.

- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Skladujte olej na ošetřování z dosahu dětí.
- Olej na ošetřování se nesmí spolknout.
- Olej na ošetřování nesmí přijít do kontaktu s očima.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí nabíjet nebo používat, pokud je síťový zdroj, připojovací kabel nebo kryt poškozen nebo defektní.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným hřebenovým nástavcem nebo stříhacím ústrojím.
- Přístroj je provozován bezpečným malým napětím (SELV) podle údajů na typovém štítku síťového zdroje. Používejte přístroj pouze s dodaným síťovým zdrojem.
- Připojte síťový zdroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku síťového zdroje!
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

- Ostré břity stříhacího ústrojí mohou být zdrojem poranění. Nedotýkejte se stříhacího ústrojí, pokud je přístroj zapnut.
- Pokud přístroj nebudete používat, čistit nebo nabíjet, vypněte jej a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.
- Přístroj vypněte vždy,
 - než jej budete čistit;
 - když budete nabíjet akumulátor;
 - než budete nasazovat nebo odebírat hřebenové nástavce.
- Přístroj pokládejte vždy na rovnou plochu, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.
- Přístroj, síťový zdroj nebo připojovací kabel se nesmí ponořit do vody nebo jiných kapalin a čistit se pod tekoucí vodou.



Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchových van, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny.

- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj pečlivě vyčistěte (viz k tomu část „Čištění a ošetřování“).

Nabíjení akumulátoru (obrázek 1)

Pozor!

- Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. Teplota okolního prostředí by se měla pohybovat v rozmezí 5 - 35 °C.
- Nabíjejte přístroj výlučně dodaným síťovým zdrojem.

Pokud na displeji bliká symbol zásuvky , je nutné akumulátor nabít.

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Zapojte síťový zdroj do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Zapojte přístrojový konektor zespodu do přístroje.
 - Na displeji se rozsvítí symbol zástrčky . Indikuje tak, že se akumulátor nabíjí.
- Přístroj pokládejte při nabíjení na rovnou plochu, aby nemohl spadnout.
 - Po maximální době nabíjení cca 90 minut je akumulátor plně nabit. Symbol baterie  na displeji bliká.
 - Plně nabitý akumulátor umožňuje provoz bez připojení do sítě v době trvání cca 60 minut

- Po ukončení procesu nabíjení odpojte přístrojový konektor a vytáhněte síťový zdroj ze zásuvky.

Nasazení hřebenového nástavce (obrázek 2)



Varování!

Nebezpečí poranění stříhacím ústrojím! Vždy vypněte přístroj, než budete nasazovat nebo odebírat hřebenové nástavce.

Tři hřebenové nástavce umožňují 15 různých délek střihu.

- Vyberte hřebenový nástavec s požadovanou délkou střihu. Údaje o délce naleznete z boku na hřebenových nástavcích:
 - Malý hřebenový nástavec: 1, 3, 6, 9 nebo 12 mm
 - Střední hřebenový nástavec: 4, 7, 10, 13 nebo 16 mm
 - Velký hřebenový nástavec: 18, 21, 24, 27 nebo 30 mm

Upozornění:

Délka střihu závisí také na úhlu, pod kterým přístroj při střihání držíte. Pro to se může skutečná délka střihu lišit od údajů v tomto návodu a na hřebenových nástavcích.

- Posuňte posuvný spínač pro nastavení délky střihu zcela dopředu.
- Nasad'te požadovaný hřebenový nástavec na přístroj tak, by se slyšitelně zaaretoval na obou stranách.
- Pro vyjmutí hřebenového nástavce posuňte posuvný spínač pro nastavení délky střihu zcela dopředu a sejměte hřebenový nástavec.

Nastavení délky střihu (obrázek 3)

- Nastavte délku střihu tak, že stisknete tlačítko integrované v posuvném spínači na zadní straně přístroje a zároveň posunete spínač do požadované polohy.

Hřebenový nástavec a požadovanou délku střihu naleznete v následující tabulce.

Hřebenový nástavec	Poloha spínače / délka střihu v mm				
					
Malý	1	3	6	9	12
Střední	4	7	10	13	16
Velký	18	21	24	27	30

Nastavení funkce prostřihávání (obrázek 4)

Funkce prostřihávání je například vhodná k prostřihávání vlasů na šíji.

- Vyjměte případně hřebenový nástavec.
- Posuňte posuvný spínač pro funkci prostřihávání zcela dopředu až nadoraz.

Střihání vlasů (obrázek 5)

Přístroj lze používat buď při provozu ze sítě nebo v akumulátorovém provozu.

- Vlasy musí být suché.
- Před střiháním vlasy důkladně rozčesejte.
- Pokud si nejste u délky vlasů jisti, nastavte nejprve delší nastavení délky střihu a poté případně proveďte dodatečnou úpravu.
- Posuňte vypínač nahoru.
 - Přístroj se zapne.
 - Při provozu ze sítě se na displeji neobjeví žádné symboly.
 - V akumulátorovém provozu svítí na displeji symbol baterie .
- Podržte přístroj tak, aby hřebenový nástavec doléhal na plochu, a dle možností stříhejte vlasy proti směru jejich růstu.

- Pro dosažení rovnoměrného zastřížení projedte stejnou část vlasů několikrát.
- Mezitím vlasy vícekrát dobře pročesejte.

Čištění a ošetřování

Přístroj je nutné po každém použití vyčistit.



Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku vlhkosti! Přístroj, síťový zdroj a připojovací kabel

- neponořujte do vody;
- nedávejte pod tekoucí vodu.

Pozor!

Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

Před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné přístroj důkladně vyčistit pro odstranění případných zbytků z výroby.

Čištění přístroje

- Před čištěním přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.

- Čistěte přístroj jen mírně navlhčenou utěrkou a poté jej pečlivě usušte.

Čištění hřebenových nástavců

- Vyjměte případně hřebenový nástavec.
- Odstraňte zbytky vlasů štětcem na čištění.
- Čistěte hřebenové nástavce, pokud je to nutné, trochou vody a poté je pečlivě vysušte.

Čištění stříhacího ústrojí

(obrázek  + )

- Zatlačte zepředu proti stříhacímu ústrojí a uvolněte je z přístroje.
- Odstraňte vlasy štětcem na čištění.
- Opět nasadte stříhací ústrojí na přístroj tak, že nasadíte spodní díl na přístroj a horní díl pevně přitlačíte.

Pro dlouhou životnost stříhacího ústrojí je nutné je občas naolejovat. Použijte k tomu dodaný olej na ošetřování nebo jiný olej bez obsahu kyselin, jako např. olej na šicí stroje.

- Kápněte na stříhací ústrojí kapku oleje.
- Zapněte na několik sekund přístroj, aby se olej rovnoměrně rozprostřel.
- Vypněte přístroj a otřete případně přebytečný olej měkkým hadříkem.

Skladování

- Skladujte přístroj na suchém místě.
- Pro delší uskladnění nebo přepravu použijte sáčkové pouzdro obsažené v dodávce.

Upozornění:

Sáčkové pouzdro je určeno pouze pro přístroj a nikoliv pro příslušenství.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje



Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Likvidace akumulátoru



Akumulátory a baterie se nesmí likvidovat společně s domovním odpadem (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost odevzdat akumulátory a baterie ve sběrném dvoře nebo v obchodě. Odevzdejte proto přístroj kompletně (včetně akumulátoru) a ve vybitém stavu do sběrného dvora.

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Zastříhovač vlasů

Model	HT-A201
Vstup	5 V  1000 mA
Výkon	5 W
Hluk	55 dB(A)
Rozměr přístroje výška x šířka x hloubka	cca 176 x 48 x 43 mm
Akumulátor	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Doba nabíjení	cca 90 min
Provozní doba	cca 60 min
Stupeň krytí / třída ochrany	IP20 / III
Teplota okolního prostředí	+5 °C až 35 °C

Síťový zdroj

Vstup	100-240 V ~ 50/60 Hz max. 0,2 A
Výstup	5 V  1000 mA
Délka síťové- ho kabelu	cca 180 cm
Stupeň krytí / třída ochrany	IP20 / II
Podmínky okolního prostředí	určeno pouze do vnitřních prostor

Upozornění:

Jsou možné technické a optické změny.



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostačnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri proslijeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

Opseg isporuke

- Aparat za šišanje (A)
- Veliki nastavak za češljanje (B)
- Srednji nastavak za češljanje (C)
- Mali nastavak za češljanje (D)
- Priključni dio (E) s priključnim kablom i utikačem za uređaj (F)
- Vrećica za čuvanje (G)
- Kist za čišćenje (H)
- Ulje za njegu (J)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se podružnici

Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Odgovarajuća uporaba

- Šišač za kosu namijenjen je isključivo šišanju ljudske kose. Uređaj se ne smije upotrebljavati za šišanje umjetne kose ili životinjske dlake.

- Uređajem šišajte samo suhu kosu.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca, osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.
- Čuvajte ulje za njegu izvan dohvata djece.
- Ne smijete progutati ulje za njegu.
- Ulje za njegu ne smije doći u kontakt s očima.

Opća sigurnost

- Ne smijete puniti ili upotrebljavati uređaj ako su priključni dio, priključni kabel ili kućište oštećeni ili neispravni.
- Ne upotrebljavajte uređaj s oštećenim nastavkom za češljanje ili neispravnim sustavom za šišanje.
- Uređaj radi na mali zaštitni napon (SELV) u skladu s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela. Upotrebljavajte uređaj samo s isporučenim priključnim dijelom.
- Priključite priključni dio samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici priključnog dijela!
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Oštrice sustava za šišanje mogu izazvati ozljede. Ne dodirujte sustav za šišanje ako je uređaj uključen.

- Ako ne upotrebljavate, čistite ili puniti uređaj, isključite ga i izvucite priključni dio iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj
 - prije nego što ga očistite
 - ako puniti bateriju
 - prije nego što utaknete ili izvadite nastavke za češljanje.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu tako da ne može pasti dolje ili u vodu.
- Uređaj, priključni dio ili priključni kabel ne uranjajte u vodu ili druge tekućine i ne čistite ih pod tekućom vodom.



Upozorenje!

Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u blizini kada za kupanje, tuševa-kada, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.

- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.
- Očistite pažljivo uređaj prije prve uporabe (vidi odlomak "Čišćenje i njega").

Punjenje baterije (slika)

Pozor!

- Ne izlažite uređaj izravno suncu ili toplini. Temperatura okruženja treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Puniti uređaj isključivo isporučnim priključnim dijelom.

Ako na prikazu trepti simbol utikača , morate napuniti bateriju.

- Osigurajte da uređaj bude isključen.
- Utaknite priključni dio u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Utaknite utikač za uređaj dolje u uređaj.
 - Na prikazu se pojavljuje simbol utikača . On prikazuje da se puni baterija.
- Uvijek stavite uređaj na ravnu površinu za punjenje tako da ne može pasti.
 - Nakon maksimalnog vremena punjenja od oko 90 minuta baterija je potpuno napunjena. Simbol baterije  treperi na prikazu.
 - Potpuno napunjena baterija omogućuje rad bez mrežnog napajanja u trajanju od oko 60 minuta.
- Nakon završetka postupka punjenja uklonite utikač uređaja i izvučite priključni dio iz utičnice.

Postavljanje nastavka za češljanje (slika)



Upozorenje!

Opasnost od ozljede uzrokovane sustavom za šišanje! Uvijek isključite uređaj prije nego što utaknete ili izvadite nastavke za češljanje.

Tri nastavka za češljanje omogućuju 15 različitih duljina za šišanje.

- Odaberite nastavak za češljanje sa željenom duljinom za šišanje. Podatke o duljini možete pronaći bočno na nastavcima za češljanje:
 - Mali nastavak za češljanje: 1, 3, 6, 9 ili 12 mm
 - Srednji nastavak za češljanje: 4, 7, 10, 13 ili 16 mm
 - Veliki nastavak za češljanje: 18, 21, 24, 27 ili 30 mm

Napomena:

Duljina za šišanje ovisi i o kutu pod kojim držite uređaj pri šišanju. Stoga stvarna duljina za šišanje može odstupati od podataka u ovim uputama i na nastavcima za češljanje.

- Gurnite pomični prekidač za namještanje duljine za šišanje potpuno prema naprijed.
- Utaknite željeni nastavak za češljanje na uređaj tako da on zvučno sjedne na svoje mjesto na obje strane.
- Da uklonite nastavak za češljanje, gurnite pomični prekidač za namještanje duljine za šišanje potpuno prema naprijed i izvucite nastavak za češljanje.

Namještanje duljine za šišanje (slika 3)

- Namjestite duljinu za šišanje tako da pritisnete gumb ugrađen na pomični prekidač na stražnjoj strani uređaja i istodobno gurnite prekidač u željeni položaj.

Nastavak za češljanje i položaj prekidača za željenu duljinu za šišanje možete pronaći u sljedećoj tablici.

Nastavak za šišanje	Položaj sklopke/duljina za šišanje u mm				
mali	1	3	6	9	12
srednji	4	7	10	13	16
veliki	18	21	24	27	30

Namještanje funkcije stanjivanja (slika 4)

Funkcija stanjivanja prikladna je npr. za stanjivanje kose na vratu.

- Po potrebi uklonite nastavak za češljanje.
- Gurnite pomični prekidač za funkciju stanjivanja do graničnika prema naprijed.

Šišanje kose (slika 5)

Uređaj može raditi u mrežnom načinu rada ili u načinu rada s baterijom.

- Kosa mora biti suha.
- Dobro počesljajte kosu prije šišanja.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, prvo odaberite dulju postavku duljine za šišanje i po potrebi dodatno ošišajte.
- Gurnite sklopku za UKLJ/ISKLJ prema gore.
 - Uređaj se uključuje.
 - U mrežnom načinu rada ne pojavljuju se simboli na prikazu.
 - U načinu rada s baterijom na prikazu svijetli simbol baterije
- Držite uređaj tako da nastavak za češljanje ravno naliježe i šišajte kosu po mogućnosti u smjeru suprotnom od njezinog rasta.
- Više puta prijedite preko istih rubova kako bi ste postigli ravnomjerno šišanje.
- Između toga više puta dobro počesljajte kosu.

Čišćenje i njega

Trebate očistiti uređaj nakon svake uporabe.



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Uređaj, priključni dio i priključni kabel

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom.

Pozor!

Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.

Prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate temeljito očistiti uređaj da uklonite moguće ostatke nastale proizvodnjom.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Čistite uređaj samo blago navlaženom krpom i nakon toga ga pažljivo osušite.

Čišćenje nastavaka za češljanje

- Po potrebi uklonite nastavak za češljanje.
- Kistom za čišćenje uklonite ostatke kose.
- Po potrebi očistite nastavke za češljanje samo s malo vode i nakon toga ih pažljivo osušite.

Čišćenje i njega sustava za šišanje (slika **6** + **7**)

- Pritisnite sprijeda na sustav za šišanje i otpustite ga sa uređaja.
- Kistom za čišćenje uklonite kosu.
- Vratite sustav za šišanje na uređaj tako da postavite donji dio na uređaj, a nakon toga čvrsto pritisnete gornji dio.

Za dugi vijek uporabe sustava za šišanje morate ga nauljiti s vremena na vrijeme. Upotrijebite u tu svrhu isporučeno ulje za njegu ili drugo ulje bez kiselina, npr. ulje za šivaći stroj.

- Dodajte kap ulja u sustav za šišanje.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi kako bi se ulje ravnomjerno raspodijelilo.
- Isključite uređaj i po potrebi obrišite višak ulja mekom krpom.

Čuvanje

- Čuvajte uređaj na suhom mjestu.
- Za dulje čuvanje ili transport upotrijebite isporučenu vrećicu za čuvanje.

Napomena:

Vrećica za čuvanje predviđena je samo za uređaj, a ne za pribor.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Zbrinjavanje baterije



Ne smijete zbrinjavati akumulator i baterije u preostali otpad (vidi simbol). Kao potrošač zakonom ste obvezni predati akumulator i baterije na javno skupljalište otpada ili u trgovinu. Stoga predajte elektronički uređaj u cijelosti (s baterijom) i isključivo u ispražnjenom stanju na skupljalište otpada.

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Šišač za kosu

Model	HT-A201
Ulaz	5 V  1000 mA
Snaga	5 W
Buka	55 dB(A)
Dimenzije uređaja	
Visina x širina x dubina	ca. 176 x 48 x 43 mm
Baterija	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Vrijeme punjenja	ca. 90 min
Trajanje rada	ca. 60 min
Vrsta/razred zaštite	IP20 / III
Temperatura okruženja	od +5 °C do 35 °C

Priključni dio

Ulaz	100-240 V ~ 50/60 Hz maks. 0,2 A
Izlaz	5 V  1000 mA
Duljina priključnog kabela	ca. 180 cm
Vrsta/razred zaštite	IP20 / II
Uvjet u okruženju	dopušteno samo za unutrašnje prostore

Napomena:

Tehničke i optičke izmjene su moguće.



Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zakres dostawy

- Maszynka do strzyżenia włosów (A)
- Duża nasadka grzebieniowa (B)
- Średnia nasadka grzebieniowa (C)
- Mała nasadka grzebieniowa (D)
- Zasilacz (E) z kablem przyłączeniowym i wtyczką (F)
- Pokrowiec do przechowywania (G)
- Pędzelek do czyszczenia (H)
- Olej pielęgnacyjny (J)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Maszynka do strzyżenia jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów u ludzi. Urządzenia nie można używać do strzyżenia włosów sztucznych lub sierści zwierząt.
- Za pomocą urządzenia należy strzyć tylko suche włosy.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.
- Olej pielęgnacyjny należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie może dojść do połknięcia oleju pielęgnacyjnego.
- Unikać kontaktu oleju pielęgnacyjnego z oczami.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie ładować urządzenia ani nie używać go, gdy zasilacz, kabel przyłączeniowy lub obudowa są uszkodzone lub wadliwe.
- Nie używać urządzenia w połączeniu z uszkodzoną nasadką grzebieniową lub wadliwym mechanizmem tnącym.
- Urządzenie należy eksploatować z obniżonym napięciem ochronnym (SELV), zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu. Eksploatować urządzenie wyłącznie z dołączonym zasilaczem.
- Należy podłączać zasilacz wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej na zasilaczu!
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Ostrza mechanizmu tnącego mogą spowodować obrażenia. Nie dotykać mechanizmu tnącego, gdy urządzenie jest włączone.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, czyszczone lub ładowane, należy je wyłączyć i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.
- Zawsze wyłączyć urządzenie:
 - przed przystąpieniem do czyszczenia,

- jeżeli ładowany jest akumulator,
- przed założeniem lub zdjęciem nasadki grzebieniowej.
- Urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło lub nie wpadło do wody.
- Nie zanurzać urządzenia, zasilacza i kabla przyłączeniowego w wodzie lub innych cieczach i nie czyścić pod bieżącą wodą.



Ostrzeżenie!

- Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalek lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Proszę dokładnie wyczyścić urządzenie przed pierwszym użyciem (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Ładowanie akumulatora (rys. 1)

Uwaga!

- Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokiej temperatury. Temperatura otoczenia powinna wynosić od 5 do 35°C.
- Ładować urządzenie wyłącznie za pomocą dołączonego zasilacza.

Jeżeli na wyświetlaczu miga symbol wtyczki , oznacza to, że należy naładować akumulator.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Podłączyć zasilacz do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazda wtykowego ze stykiem ochronnym.
- Włożyć wtyczkę do gniazda na spodzie urządzenia.
 - Na wyświetlaczu pojawia się symbol wtyczki . Oznacza to, że akumulator jest ładowany.
- Podczas ładowania urządzenie należy zawsze odkładać na równą powierzchnię, tak aby nie spadło.
 - Po maksymalnym czasie ładowania wynoszącym ok. 90 minut akumulator jest całkowicie naładowany. Symbol baterii  na wyświetlaczu miga.
 - Całkowicie naładowany akumulator umożliwia eksploatację urządzenia przez ok. 60 minut, bez konieczności podłączania go do sieci elektrycznej.
- Po zakończeniu procesu ładowania wyjąć wtyczkę z urządzenia i wyciągnąć zasilacz z gniazda sieciowego.

Zakładanie nasadki grzebieniowej (rys. 2)



Ostrzeżenie!

Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowanych przez mechanizm tnący! Należy zawsze wyłączyć urządzenie przed założeniem lub zdjęciem nasadki grzebieniowej.

Trzy nasadki grzebieniowe umożliwiają 15 różnych długości strzyżenia.

- Należy wybrać nasadkę grzebieniową odpowiednią do wymaganej długości strzyżenia. Informacje dotyczące poszczególnych długości umieszczone są z boku na każdej nasadce grzebieniowej:
 - mała nasadka grzebieniowa: 1, 3, 6, 9 lub 12 mm
 - średnia nasadka grzebieniowa: 4, 7, 10, 13 lub 16 mm
 - duża nasadka grzebieniowa: 18, 21, 24, 27 lub 30 mm

Wskazówka:

Długość strzyżenia zależy od kąta, pod którym maszynka do strzyżenia trzymana jest podczas strzyżenia. Dlatego rzeczywista długość strzyżenia może się różnić od informacji

zawartych w niniejszej instrukcji i umieszczonych na nasadkach grzebieniowych.

- Aby ustawić długość strzyżenia, należy przesunąć przełącznik suwakowy całkowicie do przodu.
- Założyć na urządzenie wybraną nasadkę grzebieniową, tak aby słyszalnie zatrzasnęła się po obu stronach.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, należy przesunąć całkowicie do przodu przełącznik suwakowy do ustawiania długości strzyżenia i wyciągnąć nasadkę grzebieniową.

Ustawianie długości strzyżenia (rys. 3)

- Długość strzyżenia można ustawić, naciskając zintegrowany w przełączniku suwakowym na spodzie urządzenia przycisk i jednocześnie przesuwając przełącznik na wymaganą pozycję.

Informacje dotyczące poszczególnych nasadek grzebieniowych i pozycji przełącznika w celu ustawienia wymaganej długości strzyżenia znajdują się w poniższej tabeli.

Nasadka grzebieniowa	Pozycja przełącznika/ długość strzyżenia w mm				
					
Mała	1	3	6	9	12
Średnia	4	7	10	13	16
Duża	18	21	24	27	30

Ustawianie funkcji przycinania (rys. 4)

Funkcja przycinania nadaje się np. do przycinania włosów na karku.

- W razie potrzeby należy zdjąć nasadkę grzebieniową.
- Aby użyć funkcji przycinania, należy przesunąć do oporu przełącznik suwakowy.

Strzyżenie włosów (rys. 5)

Podczas używania urządzenie może być zasilane z sieci albo przez akumulator.

- Włosy muszą być suche.
- Przed strzyżeniem dokładnie rozczesać włosy.
- Jeżeli nie ma się pewności co do długości włosów, należy najpierw

ustawić urządzenie tak, aby po obcięciu włosy były dłuższe i w razie potrzeby skrócić je.

- Przesunąć do góry przełącznik WŁ./WYŁ.
 - Urządzenie włączy się.
 - Przy zasilaniu z sieci na wyświetlaczu nie pojawiają się żadne symbole.
 - Gdy urządzenie jest zasilane przez akumulator, na wyświetlaczu świeci się symbol baterii .
- Urządzenie należy trzymać w taki sposób, aby nasadka grzebieniowa płasko przylegała do głowy. W miarę możliwości należy strzyć włosy w kierunku przeciwnym do kierunku ich wzrostu.
- Należy wielokrotnie przesuwając maszynkę po tej samej partii włosów, aby równomiernie ostrzyć włosy.
- Rozczesywać od czasu do czasu dokładnie włosy w trakcie strzyżenia.

Czyszczenie i pielęgnacja

Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu.



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Urządzenia, zasilacza i kabla przyłączeniowego nie wolno:

- zanurzać w wodzie,
- trzymać pod bieżącą wodą..

Uwaga!

Proszę nie stosować gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie, aby usunąć ewentualne uwarunkowane produkcją pozostałości.

Włączanie urządzenia

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.
- Oczyszczyć urządzenie lekko wilgotną ściereczką i starannie osuszyć.

Czyszczenie nasadki grzebieniowej

- W razie potrzeby należy zdjąć nasadkę grzebieniową.
- Usunąć resztki włosów za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Jeżeli to konieczne, oczyścić nasadkę grzebieniową przy użyciu niewielkiej ilości wody, a następnie dokładnie osuszyć.

Czyszczenie i pielęgnacja mechanizmu tnącego (rys.)

- Nacisnąć od przodu na mechanizm tnący i zdjąć go z urządzenia.
- Usunąć włosy za pomocą pędzelka do czyszczenia.
- Ponownie umieścić mechanizm tnący na urządzeniu, zakładając najpierw na urządzenie dolną część, a następnie dociskając górną część.

W celu zapewnienia długiego czasu pracy mechanizmu tnącego należy od czasu do czasu nasmarować go olejem. W tym celu należy użyć załączonego oleju pielęgnacyjnego lub innego niezawierającego kwasu oleju, np. oleju do maszyny do szycia.

- Zaaplikować kroplę oleju na mechanizm tnący.
- Włączyć urządzenie na kilka sekund, aby olej równomiernie się rozprowadził.

- Wyłączyć urządzenie i w razie potrzeby wytrzeć nadmiar oleju za pomocą miękkiej ściereczki.

Przechowywanie

- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
- Do przechowywania urządzenia przez dłuższy czas lub do transportu należy używać załączonego pokrowca.

Wskazówka:

Pokrowiec do przechowywania jest przewidziany tylko na urządzenie, nie na akcesoria.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Utylizacja akumulatora



Akumulatorów i baterii nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego (patrz symbol). Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddawania akumulatorów i baterii do punktów zbiórki odpadów komunalnych lub do punktów sprzedaży. Dlatego do punktu zbiórki odpadów komunalnych należy oddać kompletne urządzenie elektryczne (z akumulatorem) i tylko wtedy, gdy jest rozładowane.

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Maszynka do strzyżenia włosów

Model	HT-A201
Napięcie na wejściu	5 V  1000 mA
Moc	5 W
Poziom hałasu	55 dB(A)
Wymiary urządzenia wysokość x szerokość x głębokość	ok. 176 x 48 x 43 mm
Akumulator	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Czas ładowania	ok. 90 min
Czas pracy urządzenia	ok. 60 min
Stopień/klasa ochrony	IP20 / III
Temperatura otoczenia	od +5°C do 35°C

Zasilacz

Napięcie na wejściu	100-240 V ~ 50/60 Hz maks. 0,2 A
Napięcie na wyjściu	5 V  1000 mA
Długość przewodu zasilania	ok. 180 cm
Stopień/klasa ochrony	IP20 / II
Warunki środowiskowe	Urządzenie dopuszczalne do stosowania tylko w pomieszczeniach wewnętrznych.

widłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Wskazówka:

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz w wyglądzie urządzenia.

**Gwarancja**

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, niepra-

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate.

În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Aparat de tuns (A)
- Pieptene atașabil mare (B)
- Pieptene atașabil mediu (C)
- Pieptene atașabil mic (D)
- Adaptor de rețea (E) cu cablu de conexiune și fișă aparat (F)
- Sac de depozitare (G)
- Pensulă de curățare (H)
- Ulei de îngrijire (J)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înainte a primei utilizări a aparatului.

În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Aparatul de tuns este destinat exclusiv tunderii părului uman. Aparatul nu se va utiliza pentru tunderea părului artificial sau a părului de animale.
- Cu acest aparat se va tunde numai părul uscat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare! Mențineți materialul de ambalare departe de accesul copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice,

senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Păstrați uleiul de îngrijire în locuri inaccesibile copiilor.
- Uleiul de îngrijire nu trebuie înghițit.
- Uleiul de îngrijire nu trebuie să intre în contact cu ochii.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul nu se va încălca sau nu se va utiliza atunci când adaptorul de rețea, cablul de conexiune sau carcasa sunt deteriorate ori defecte.
- Nu utilizați aparatul cu un pieptene atașabil deteriorat sau cu sistemul de tăiere defect.
- Aparatul este operat cu tensiune mică de protecție (SELV), conform indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea. Utilizați aparatul numai cu adaptorul de rețea livrat.

- Conectați adaptorul de rețea numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație a adaptorului de rețea!
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Lamele ascuțite ale sistemului de tăiere pot provoca răni. Nu atingeți sistemul de tăiere atunci când aparatul este pornit.
- În cazul neutilizării, curățării sau încărcării aparatului, acesta se va deconecta și se va scoate adaptorul de rețea din priză.
- Opriți aparatul întotdeauna
 - înainte de a-l curăța;
 - în timpul încărcării acumulatorului;
 - înaintea montării sau îndepărtării pieptenilor atașabili.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu se poată răsturna sau să cadă în apă.
- Nu introduceți aparatul, adaptorul de rețea sau cablul de conexiune în apă sau în alte lichide și nu le curățați sub jet de apă.



Avertizare!

Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Înainte primei puneri în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte primei utilizări a acestuia.
- Curățați temeinic aparatul înainte primei utilizări (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

Încărcarea acumulatorului (imagine 1)

Atenție!

- Nu expuneți aparatul razelor directe ale soarelui sau căldurii. Temperatura ambientală trebuie să se afle în intervalul 5 - 35 °C.
- Încărcați aparatul exclusiv cu ajutorul adaptorului de rețea livrat.

Atunci când pe afișaj luminează intermitent simbolul ștecherului , acumulatorul trebuie încărcat.

- Asigurați-vă că aparatul este oprit.
- Introduceți adaptorul de rețea într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Montați fișa aparatului în partea de jos, în aparat.

Pe afișaj apare simbolul ștecherului . Acesta indică încărcarea acumulatorului.

- Pentru încărcare, așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață plană, astfel încât acesta să nu poată cădea.
 - După scurgerea timpului maxim de încărcare de cca. 90 de minute, acumulatorul este încărcat complet. Simbolul bateriei  luminează intermitent pe afișaj.
 - Un acumulator încărcat complet face posibilă o funcționare independentă de rețea de cca. 60 de minute.
- După încheierea procesului de încărcare îndepărtați fișa aparatului și scoateți adaptorul de rețea din priză.

Montarea pieptenului atașabil (imaginea 2)



Avertizare!

Pericol de rănire cauzat de sistemul de tăiere! Oprii aparatul întotdeauna înainte de montarea sau îndepărtarea pieptenilor atașabili.

Cu cei trei piepteni atașabili pot fi obținute 15 lungimi de tăiere diferite.

- Alegeți pieptenele atașabil cu lungimea de tăiere dorită. Indicațiile privind lungimea sunt prezentate în laterala pieptenilor atașabili:
 - pieptene atașabil mic: 1, 3, 6, 9 sau 12 mm
 - pieptene atașabil mediu: 4, 7, 10, 13 sau 16 mm
 - pieptene atașabil mare: 18, 21, 24, 27 sau 30 mm

Indicație:

De asemenea, lungimea de tăiere depinde de unghiul în care este ținut aparatul în timpul tunderii. Din acest motiv, lungimea reală de tăiere poate diferi față de indicațiile din prezentele instrucțiuni și de pe pieptenii atașabili.

- Împingeți complet în față comutatorul glisant pentru reglarea lungimii de tăiere.

- Montați pieptenele atașabil pe aparat, astfel încât acesta să se fixeze cu un zgomot audibil în ambele părți.
- Pentru îndepărtarea pieptenului atașabil împingeți complet în față comutatorul glisant pentru reglarea lungimii de tăiere și scoateți pieptenele atașabil.

Reglarea lungimii de tăiere (imaginea 3)

- Reglați lungimea de tăiere prin apăsarea butonului integrat în comutatorul glisant de pe partea posterioară a aparatului și împingerea concomitentă a comutatorului în poziția dorită.

Detalii privind pieptenele atașabil și poziția comutatorului pentru lungimea de tăiere dorită pot fi consultate în tabelul următor.

Pieptene atașabil	Poziția comutatorului / lungimea de tăiere în mm				
mică	1	3	6	9	12
medie	4	7	10	13	16
mare	18	21	24	27	30

Reglarea funcției de subțiere (imaginea 4)

Funcția de subțiere este adecvată, de exemplu, pentru subțierea părului de pe ceafă.

- Dacă este necesar, scoateți pieptenele atașabil.
- Împingeți în față, până la limită, comutatorul glisant pentru funcția de subțiere.

Tunderea părului (imaginea 5)

Aparatul poate fi utilizat în modul conectat la rețea sau în modul cu acumulator.

- Părul trebuie să fie uscat.
- Pieptănați temeinic părul înainte de a-l tunde.
- Dacă nu sunteți sigur în privința lungimii părului, alegeți mai întâi o reglare mai lungă a lungimii de tăiere și tundeți ulterior dacă este necesar.
- Împingeți în sus comutatorul POR-NIT / OPRIT.
 - Aparatul pornește.
 - În modul conectat la rețea, pe afișaj nu apare niciun simbol.
 - În modul cu acumulator, pe afișaj luminează simbolul bateriei .

- Țineți aparatul astfel încât pieptenele atașabil să fie poziționat plan și tundeți părul, dacă este posibil, în sens invers direcției de creștere.
- Treceți de mai multe ori prin aceeași porțiune de păr, în vederea unei tăieri uniforme.
- Pe parcurs pieptănați bine părul de mai multe ori.

Curățarea și îngrijirea

Aparatul trebuie curățat după fiecare utilizare.



Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Aparatul, adaptorul de rețea și cablul de conexiune

- nu se vor introduce în apă;
- nu se vor ține sub jet de apă.

Atenție!

Pentru a evita deteriorarea suprafeței aparatului nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

Înainte primei utilizări

Înainte primei puneri în funcțiune aparatul trebuie curățat temeinic pentru a îndepărta eventualele resturi de fabricație.

Curățarea aparatului

- Înaintea curățării opriți aparatul și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Curățați aparatul numai cu ajutorul unei lavete ușor umezite și apoi uscați-l temeinic.

Curățarea pieptenilor atașabili

- Dacă este necesar, scoateți pieptenele atașabil.
- Îndepărtați resturile de păr cu pensula de curățare.
- Dacă este necesar, curățați pieptenii atașabili cu puțină apă și apoi uscați-i temeinic.

Curățarea și îngrijirea sistemului de tăiere (imaginea +)

- Apăsăți din față sistemul de tăiere și detașați-l de la aparat.
- Îndepărtați resturile cu pensula de curățare.
- Montați din nou sistemul de tăiere la aparat prin așezarea părții inferioare pe aparat și fixarea ulterioară prin apăsarea părții superioare.

Pentru asigurarea unei funcționări îndelungate a sistemului de tăiere, acesta trebuie gresat la anumite intervale. În acest scop se va utiliza uleiul de îngrijire livrat sau alt ulei fără

acizi, de exemplu, ulei pentru mașina de cusut.

- Aplicați o picătură de ulei pe sistemul de tăiere.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde pentru ca uleiul să se distribuie uniform.
- Opriți aparatul și ștergeți excesul de ulei cu o lavetă moale, dacă este necesar.

Depozitarea

- Depozitați aparatul într-un loc uscat.
- Pentru depozitarea îndelungată sau transport utilizați sacul de depozitare livrat.

Indicație:

Sacul de depozitare este prevăzut numai pentru aparat, nu și pentru accesorii.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcasele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Eliminarea acumulatorului



Acumulatorii și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile reziduale (a se vedea simbolul). În calitate de consumator aveți obligația legală de a preda acumulatorii și bateriile la un centru public de colectare sau în locurile special amenajate din magazine. Din acest motiv predați aparatul electric în stare completă (cu acumulatorul) și numai în stare descărcată la un centru de colectare.

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta re folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deterio-

rării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Aparat de tuns

Model	HT-A201
Intrare	5 V  1000 mA
Puterea	5 W
Zgomot	55 dB(A)
Dimensiunile aparatului înălțime x lățime x adâncime	cca. 176 x 48 x 43 mm
Acumulator	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Timp de încărcare	cca. 90 min
Durata de funcționare	cca. 60 min
Tipul/clasa de protecție	IP20 / III
Temperatura ambientală	+5 °C până la 35 °C

Adaptor de rețea

Intrare	100-240 V ~ 50/60 Hz max. 0,2 A
Ieșire	5 V  1000 mA
Lungimea cablului de alimentare	cca. 180 cm
Tipul/clasa de protecție	IP20 / II
Condiții de mediu	adecvat numai pentru utilizare la interior

Indicație:

Sunt posibile modificări tehnice și vizuale.



Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážení zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Strihač vlasov (A)
- Veľký nastaviteľný hrebeň (B)
- Stredný nastaviteľný hrebeň (C)
- Malý nastaviteľný hrebeň (D)
- Sieťový diel (E) s pripojovacím káblom a zástrčkou prístroja (F)
- Úložné vrečko (G)
- Čistiaci štetec (H)
- Ošetrojúci olej (J)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Strihač vlasov je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Prístroj sa nesmie používať na strihanie umelých vlasov alebo zvieracích chlupov.
- Prístrojom strihajte len suché vlasy.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

Bezpečnosť detí a osôb



Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s malými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ budú pod dohľadom

alebo budú poučené o bezpečnom zaobchádzaní s prístrojom a porozumejú z toho vyplývajúcim možným nebezpečenstvám.

- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.
- Ošetrojúci olej uschovajte mimo dosahu detí.
- Ošetrojúci olej sa nesmie požívať.
- Zabráňte kontaktu ošetrojúceho oleja s očami.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie nabíjať alebo používať vtedy, keď je sieťový diel, pripojovací kábel alebo telo prístroja poškodené alebo chybné.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným nastaviteľným hrebeňom alebo chybným strihacím systémom.
- Prístroj prevádzkujte len s bezpečným malým napätím (SELV) v súlade s údajmi na výrobnom štítku sieťového dielu. Prístroj používajte len s dodaným sieťovým dielom.
- Sieťový diel zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku sieťového dielu!

- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Ostré čepele strihacieho systému môžu spôsobiť poranenia. Keď je prístroj zapnutý, nedotýkajte sa strihacieho systému.
- Keď prístroj nepoužívate, nečistíte ani nenabíjate, vypnite ho a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- Prístroj vždy vypnite,
 - skôr než ho začnete čistiť,
 - keď nabíjate akumulátor,
 - skôr než nasuniete alebo zložíte nastaviteľné hrebene.
- Prístroj pokladajte vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť dole ani do vody.
- Prístroj, sieťový diel a pripojovací kábel neponárajte do vody alebo inej kvapaliny a ani ich nečistite pod tečúcou vodou.



Výstraha!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprích, umývadiel ani iných nádrží, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.

- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Nabíjanie akumulátora (obrázok 1)

Pozor!

- Prístroj nevystavujte priamemu slnku ani vysokým teplotám. Teplota okolia by mala byť v rozmedzí od 5 do 35 °C.
- Prístroj nabíjajte len pomocou daného sieťového dielu.

Keď na indikátore bliká symbol zástrčky , treba nabiť akumulátor.

- Uistite sa, že prístroj je vypnutý.
- Sieťový diel zapojte do nepoškodennej zásuvky s ochranným kontaktom, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Zástrčku prístroja zastrčte zdola do prístroja.
 - Na indikátore sa zobrazí symbol zástrčky . Oznamuje, že sa akumulátor nabíja.

- Prístroj položte pri nabíjaní vždy na rovný podklad, aby nemohol spadnúť.
 - Po maximálnom čase nabíjania, cca po 90 minútach, je akumulátor kompletne nabitý. Symbol batérie  na indikátore bliká.
 - Kompletne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od elektrickej siete trvajúcu približne 60 minút.
- Po ukončení nabíjania odstráňte zástrčku prístroja a vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.

Nasunutie nastaviteľného hrebeňa (obrázok 2)



Výstraha!

Nebezpečenstvo poranenia strihacím systémom! Pred založením alebo odobratím nastaviteľných hrebeňov prístroj vždy vypnite!

Tri nastaviteľné hrebene umožňujú 15 rôznych dĺžok strihania.

- Zvoľte si nastaviteľný hrebeň s požadovanou dĺžkou strihania. Údaje o dĺžke nájdete zboku nastaviteľných hrebeňov:
 - malý nastaviteľný hrebeň: 1, 3, 6, 9 alebo 12 mm

- stredný nastaviteľný hrebeň: 4, 7, 10, 13 alebo 16 mm
- veľký nastaviteľný hrebeň: 18, 21, 24, 27 alebo 30 mm

Upozornenie:

Dĺžka strihania závisí aj od uhla, v ktorom prístroj držíte pri strihaní. Skutočná dĺžka strihania sa preto môže odlišovať od údajov uvedených v tomto návode a na nastaviteľných hrebeňoch.

- Posuvný vypínač nastavenia dĺžky strihania posuňte celkom dopredu.
- Nasuňte požadovaný nastaviteľný hrebeň na prístroj tak, aby ste ho na obidvoch stranách počuli zapadnúť.
- Ak chcete nastaviteľný hrebeň zložiť, posuňte posuvný vypínač nastavenia dĺžky strihania celkom dopredu a nastaviteľný hrebeň stiahnite.

Nastavenie dĺžky strihania (obrázok 3)

- Dĺžku strihania nastavíte tak, že stlačíte tlačidlo integrované do posuvného vypínača na zadnej strane prístroja a súčasne posuniete vypínač do požadovanej pozície.

Nastaviteľný hrebeň a pozíciu vypínača pre požadovanú dĺžku strihania nájdete v nasledujúcej tabuľke.

Nastaviteľný hrebeň	Pozícia vypínača/dĺžka strihania v mm				
					
malý	1	3	6	9	12
stredný	4	7	10	13	16
veľký	18	21	24	27	30

Nastavenie funkcie preriedovania (obrázok 4)

Funkcia preriedovania sa hodí napríklad na preriedenie vlasov na zátylku.

- V prípade potreby zložte nastaviteľný hrebeň.
- Posuvný vypínač na funkciu preriedovania posuňte dopredu až na doraz.

Strihanie vlasov (obrázok 5)

Prístroj môžete používať buď pripojený do elektrickej siete, alebo v akumulátorovej prevádzke.

- Vlasý musia byť suché.
- Vlasý si pred strihaním dôkladne prečesť.
- Ak si nebudete istý dĺžkou vlasov, zvolte najprv nastavenie väčšej

dĺžky strihania a v prípade potreby potom dodatočne strihajte ešte raz.

- **ZAPÍNAČ/VYPÍNAČ** posuňte nahor.
 - Prístroj sa zapne.
 - Pri prevádzke prístroja zapojeného do elektrickej siete sa na indikátore nezobrazujú žiadne symboly.
 - Pri akumulátorovej prevádzke svieti na indikátore symbol batérie .
- Prístroj držte tak, aby nastaviteľný hrebeň priliehal naplocho a vlasy strihajte podľa možností proti smeru ich rastu.
- Viackrát prejdite tými istými partiami vlasov, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Popritom vlasy niekoľkokrát prečesťe.

Čistenie a starostlivosť

Prístroj treba po každom použití vyčistiť.



Výstraha!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti! Prístroj, sieťový diel a pripojovací kábel

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou.

Pozor!

Nepoužívajte ani špongie s drsnou stranou, ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí spotrebič dôkladne vyčistiť, aby sa odstránili zvyšky, ktoré vznikli pri výrobe.

Čistenie prístroja

- Pred čistením prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ho starostlivo utrite dosucha.

Čistenie nastaviteľných hrebeňov

- V prípade potreby zložte nastaviteľný hrebeň.
- Zvyšky vlasov odstráňte pomocou čistiacieho štetca.
- V prípade potreby vyčistite nastaviteľné hrebene trochu vody a potom ich starostlivo vysušte.

Čistenie a ošetrovanie strihacieho systému (obrázok +)

- Spredu zatlačte proti strihaciemu systému a uvoľnite ho od prístroja.

- Čistiacim štetcom odstráňte vlasy.
- Strihací systém opäť založte na prístroj tak, že nasadíte spodnú časť na prístroj a potom pritlačíte hornú časť.

Na zachovanie dlhej životnosti strihacieho systému ho treba z času na čas mierne naolejovať. Na tento účel použite ošetrojúci olej dodaný spolu s prístrojom alebo iný olej neobsahujúci kyseliny, ako je napr. olej na šijacie stroje.

- Na strihací systém kvapnite jednu kvapku oleja.
- Prístroj na niekoľko sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozmiestnil.
- Prístroj vypnite a nadbytočný olej v prípade potreby utrite mäkkou handričkou.

Skladovanie

- Prístroj skladujte na suchom mieste.
- Pri dlhšom skladovaní alebo preprave použite dodané úložné vrečko.

Upozornenie:

Úložné vrečko je určené pre prístroj, nie pre príslušenstvo.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja



Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Likvidácia akumulátora



Akumulátory a batérie sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade (pozri symbol). Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný akumulátory a batérie odovzdať vo verejných zberných dvoroch alebo v predajni. Kompletný elektrický prístroj (s akumulátorom) a len vo vybitom stave preto odovzdajte v zbernom mieste.

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Strihač vlasov

Model	HT-A201
Vstup	5 V  1000 mA
Príkon	5 W
Rozmery prístroja výška x šírka x hĺbka	cca 176 x 48 x 43 mm
Akumulátor	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Čas nabíjania	cca 90 min
Prevádzka	cca 60 min
Trieda ochrany	IP20 / III
Okolité teplota	+5 °C až 35 °C

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 55 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Sieťový diel

Vstup	100-240 V ~ 50/60 Hz max. 0,2 A
Výstup	5 V  1000 mA
Dĺžka sieťového kábla	cca 180 cm
Trieda ochrany	IP20 / II
Podmienky prostredia	len do vnútorných priestorov

Upozornenie:

Možnosť technických a optických zmien.



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy. Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- Машинка за подстригване (A)
- голяма приставка-гребен (B)
- средно голяма приставка-гребен (C)
- малка приставка-гребен (D)
- захранващо устройство (E) със свързващ кабел и щепсел (F)
- торбичка за съхранение (G)
- четка за почистване (H)
- масло за поддръжка (I)
- Ръководство за експлоатация

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Машинката за подстригване е предназначена единствено за подстригване на човешка коса. Уредът не трябва да се използва за подстригване на изкуствена коса или животинска козина.
- Подстригвайте с уреда само суха коса.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора



Предупреждение!

За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката! Непременно дръжте опаковката далече от деца.

- Деца на възраст над 8 години, както и възрастни хора с намалени физически, сензорни или ментал-

ни способности или с недостатъчно опит и познания могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите опасности.

- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и обслужването не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и хранящия кабел.
- Съхранявайте маслото за поддръжка на недостъпно за деца място.
- Маслото за поддържане не трябва да се поглъща.
- Маслото за поддържане не трябва да попада в контакт с очите.

Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се зарежда или използва, когато хранящото устройство, свързващият кабел или корпусът са повредени или дефектни.
- Не използвайте уреда с повредена приставка-гребен или дефектна приставка за подстригване.
- Уредът работи с безопасно свръхниско напрежение (SELV) съгласно данните на фабричната табелка на

- захранващото устройство. Използвайте уреда само с доставеното захранващо устройство.
- Свържете уреда към електрозахранване, чиито напрежение и честота съвпадат с данните от фабричната табелка на захранващото устройство!
 - Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
 - Острите ножове на приставката за подстригване могат да доведат до нараняване. Не докосвайте приставката за подстригване, когато уредът е включен.
 - Когато не използвате уреда, когато го почиствате или зареждате, изключвайте го и изваждайте щепсела на захранващото устройство от контакта.
 - Изключвайте уреда винаги
 - преди почистване;
 - когато зареждате акумулаторната батерия;
 - преди поставяне или сваляне на приставките-гребени.
 - Поставяйте уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне на пода или във вода.
 - Уредът, захранващото устройство или свързващият кабел да не се потапят във вода или други течности и да не се почистват под течаща вода.



Предупреждение!

Този уред не трябва да се използва в близост до вани, душ-кабини, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.

- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Измийте внимателно уреда преди първата употреба (вж. раздел „Почистване и поддръжка“).

Зареждане на акумулаторната батерия (фиг. 1)

Внимание!

- Не излагайте уреда на директна слънчева светлина или на нагряване. Температурата на околната среда трябва да бъде в интервала от 5 до 35 °C.
- Зареждайте уреда само с доставеното захранващо устройство.

Когато на дисплея мига символът „щепсел“ , трябва да се зареди акумулаторната батерия.

- Уверете се, че уредът е изключен.
- Включете захранващото устройство в обезопасен контакт, който е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Включете щепсела долу в уреда.
 - На дисплея се появява символът „щепсел“ . Той показва, че акумулаторната батерия се зарежда.
- Поставете уреда винаги върху равна повърхност, така че да не може да падне.
 - Акумулаторната батерия е напълно заредена след максимално време за зареждане от приблизително 90 минути. Символът „батерия“  мига на дисплея.

- Напълно заредената акумулаторна батерия позволява независима от мрежовото захранване работа в продължение на приблизително 60 минути.
- След приключване на зареждането извадете щепсела на уреда и изключете захранващото устройство от контакта.

Поставяне на приставката-гребен (фиг. 2)



Предупреждение!

Опасност от нараняване от приставката за подстригване! Винаги изключвайте уреда преди поставянето или отстраняването на приставките-гребени.

Трите приставки-гребени позволяват 15 различни дължини на подстригване.

- Изберете приставката-гребен в зависимост от желаната дължина на подстригване. Информация за дължината можете да намерите отстрани на приставките-гребени:
 - Малка приставка-гребен: 1, 3, 6, 9 или 12 mm
 - Средно голяма приставка-гребен: 4, 7, 10, 13 или 16 mm

- Голяма приставка-гребен: 18, 21, 24, 27 или 30 mm

Указание:

Дължината на подстригване зависи и от ъгъла, под който държите уреда при подстригването. По тази причина действителната дължина на подстригване може да се различава от дадената в това ръководство и от указанията на приставките-гребени.

- Преместете плъзгачия се превключвател за регулиране на дължината на подстригване в крайно предно положение.
- Поставете желаната приставка-гребен на уреда така, че от двете му страни да се чуе прищракване.
- За отстраняване на приставката-гребен преместете плъзгачия се превключвател за регулиране на дължината на подстригване в крайно предно положение и извадете приставката-гребен.

Регулиране на дължината на подстригване (фиг. 3)

- Задайте дължината на подстригване като едновременно натиснете бутона в задната страна на уреда и преместите превключвателя в желаното положение.

Приставката-гребен и положение-то на превключвателя за желаната дължина на подстригване можете да вземете от следващата таблица.

Прис- тавка- гребен	Положение на пре- включвателя/Дължи- на на подстригване в mm				
					
малка	1	3	6	9	12
средно голяма	4	7	10	13	16
голяма	18	21	24	27	30

Задаване на функцията за изтъняване на косата (фиг. 4)

Функцията за изтъняване е подходяща например за изтъняване на косата отзад на врата.

- При необходимост свалете приставката-гребен.
- Преместете плъзгащия се превключвател за функцията изтъняване в крайно предно положение.

Подстригване (фиг. 5)

Уредът може да се използва със захранване както от мрежата, така и чрез акумулаторната батерия.

- Косата трябва да бъде суха.
- Преди подстригването разрешете добре косата си.
- Ако не сте сигурни за дължината на косата, изберете първо настройка за по-дълга коса и при необходимост подстрижете допълнително.
- Преместете превключвателя ВКЛ./ИЗКЛ. нагоре.
 - Уредът се включва.
 - При захранване от мрежата на дисплея не се появяват символи.
 - При захранване от акумулаторната батерия, на дисплея свети символът „батерия“ .
- Дръжте уреда така, че приставката-гребен да приляга плътно, и режете косата по възможност срещу посоката на растежа ѝ.
- Минете няколко пъти през всяка част от косата, за да постигнете равномерно подстригване.
- Междувременно многократно разресвайте косата добре.

Почистване и поддръжка

Уредът трябва да се почиства след всяка употреба.



Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар! Уредът, хранващото устройство и свързващият кабел

- не трябва да се потапят във вода;
- да не се държат под течаща вода.

Внимание!

Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.

Преди първата употреба

Преди първото пускане в действие уредът трябва основно да се почиства, за да се отстранят евентуални остатъци от производството.

Почистване на уреда

- Преди почистването изключете уреда и извадете щепсела от контакта на електрическата мрежа.
- Почиствайте уреда само с леко влажна кърпа и след това внимателно го подсушете.

Почистване на приставките-гребени

- При необходимост свалете приставката-гребен.
- Отстранете остатъци от косми с четката за почистване.
- Почиствайте приставките-гребени, ако е необходимо, с малко вода и след това внимателно ги подсушавайте.

Почистване и поддържане на режещата система

(фиг. **6** + **7**)

- Натиснете отпред режещата система и я отделете от уреда.
- Отстранете космите с четката за почистване.
- Поставете режещата система отново на уреда, като първо опрете долната част до уреда и после притиснете горната част.

За осигуряване на дълъг живот на режещата система тя трябва да се смазва от време на време. За тази цел използвайте маслото за поддръжка от комплекта или друго несъдържащо киселини масло, като например масло за шевни машини.

- Поставете няколко капки масло върху режещата система.

- Включете уреда за няколко секунди, за да се разпредели равномерно маслото.
- Изключете уреда и при нужда избършете излишното масло с мека кърпа.

Съхранение

- Съхранявайте уреда на сухо място.
- За по-продължително съхранение или при транспортиране използвайте торбичката от комплекта.

Указание:

Торбичката за съхранение е пред-назначена само за уреда, но не и за принадлежностите.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Отстраняване на непотребния уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди.

В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Изхвърляне на акумулаторната батерия



Акумулаторните и обикновените батерии не могат да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци (вж. символа). Като потребител Вие по закон сте задължени да предавате акумулаторните и обикновените батерии в обществените пунктове за събиране или в търговската мрежа. Затова предавайте целия електрически уред (заедно с акумулаторната батерия) и то само в разредено състояние в пункт за събиране.

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Машинка за подстригване

Модел	HT-A201
Вход	5 V  1000 mA
Мощност	5 W
Шум	55 dB(A)
Размери на уреда Височина x ширина x дълбочина	ок. 176 x 48 x 43 mm
Акумулаторна батерия	1 x 3,7 V 14430 Li-Ion, 500 mAh
Време за зареждане	ок. 90 min
Продължителност на работа	ок. 60 min
Тип/клас на защита	IP20 / III
Температура на околната среда	от +5 °C до 35 °C

Захранващо устройство

Вход	100-240 V ~ 50/60 Hz макс. 0,2 A
Изход	5 V  1000 mA
Дължина на захранващия кабел	ок. 180 cm
Тип/клас на защита	IP20 / II
Условия на околната среда	разрешен само за затворени помещения

Указание:

Възможни са технически или оптични изменения.



Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката. Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.



(D)

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

E-Mail: service@kaufland.de

www.kaufland.de

(CZ)

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

☎ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

E-mail: service@kaufland.cz

www.kaufland.cz

(HR)

Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

☎ 0800/200-300

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)

E-pošta: service@kaufland.hr

www.kaufland.hr

(PL)

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

e-mail: service@kaufland.pl

www.kaufland.pl

(RO)

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

☎ 0800 080 888

(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Ugc România și RCS&RDS)

e-mail: service@kaufland.ro

www.kaufland.ro

(SK)

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

☎ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)

E-mail: service@kaufland.sk

www.kaufland.sk

(BG)

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервисна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)

Имейл: service@kaufland.bg

www.kaufland.bg

- Ⓓ Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: www.kaufland.de
ⒸⒶ Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: www.kaufland.cz
ⒽⒶ Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: www.kaufland.hr
ⒶⒻ Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: www.kaufland.pl
Ⓐⓐ Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: www.kaufland.ro
ⒶⓀ Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: www.kaufland.sk
ⒶⒼ Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: www.kaufland.bg

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG,
Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm,
Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy,
Germania, Nemecko, Германия

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w
Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

HT-A201

640 / 1010040 / 3565072